

EDITURA PARALELA 45

*Editura Paralela 45*

Editor: Călin Vlasie

Redactare: Mihaela Pogonici  
Tehnoredactare: Mirona Pintilie  
DTP copertă: Ionuț Broșțianu  
Prepress: Marius Badea

**Descrierea CIP a Bibliotecii Naționale a României**  
**LOBE, MIRA**

**Micuțul eu-sunt- eu** / Mira Lobe ; il. de Susi Weigel ; trad. din lb. germană  
de Martin Zick, Călin Vlasie - Pitești : Paralela 45, 2016  
ISBN 978-973- 47-2298- 3

I. Weigel, Susi (il.)  
II. Zick, Martin (trad.)  
III. Vlasie, Călin (trad.)

821.112.2-93- 1=135.1

MIRA LOBE  
*Das kleine Ich bin Ich*

© Copyright 1972 by Verlag Jungbrunnen Wien

Copyright © Editura Paralela 45, 2016, pentru prezenta ediție  
Prezenta lucrare folosește denumiri ce constituie mărci înregistrate, iar conținutul este protejat de  
legislația privind dreptul de proprietate intelectuală.

MIRA LOBE

# MICUTUL EU - SUNT - EU

Traducere din limba germană  
**Martin Zick, Călin Vlasiu**  
Ilustrații  
**Susi Weigel**





Nu demult, într-o dumbravă,  
Se plimba ca la paradă  
Un puiș bălțat, printre salvii și cicoare,  
Bucuros că vede fluturi, buburuze și mult soare,  
Mulțumit că printre ele simte-o bucurie mare,  
Când, deodată...



Da, deodată,  
O broscuță zvăpăiată  
I se puse fix în cale:  
— Dar cine mai ești matale?  
Uluit, puiuțul nostru  
O privi ca pe un monstru.  
Neștiind ce vrea să zică,  
Îi răspunse mai cu frică:  
— Păi... eu nu știu cum îmi spune!  
Păi... eu nu știu cum mă cheamă!  
— Zău? Tu chiar nu știi, bag seamă,  
Că, de-ai uitat cum te cheamă,  
Ești nătâng și soarbe-zeamă?

Și atunci puiuțul nostru  
Dădu fuga din duminică,  
Fără cea mai mică teamă,  
Ca să-ntrebe-n alte locuri  
Cine-i el și cum îl cheamă.

